

Rapport annuel 2018



LUNGENLIGA BERN

LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

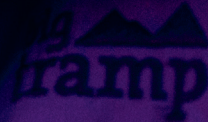


Table des matières

Rapport de performance	3
Réalisations	6
Comptes annuels 2018	9
Contact	13

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous avons jusqu'ici coutume de présenter dans le détail, dans notre rapport annuel, notre palette de prestations et de relater, avec force photos et interviews, les activités menées durant l'exercice écoulé. Au regard du tirage assez limité, le coût financier était cependant trop élevé.

Le rapport annuel 2018 a donc été allégé. Nous y revenons brièvement sur nos prestations et publions les comptes annuels. Seuls les membres le reçoivent par la poste, mais le rapport peut aussi être consulté sur notre site Internet.

Pour le grand public, nous publions pour la première fois cette année un magazine faisant découvrir de manière divertissante notre travail. Outre des portraits impressionnants de personnes atteintes de maladies pulmonaires, vous y trouverez des conseils diététiques, des exercices de respiration et bien d'autres choses encore. Le magazine vous sera envoyé séparément vers le milieu de l'année.

Nous espérons que nos nouvelles publications répondront mieux aux besoins de chacun. Laquelle vous plaît le plus? Nous sommes impatients de découvrir vos réactions.



Dr. iur. Sandro Genna
Coprésident



Urs Brüttsch
Directeur

Mentions légales

Edition et rédaction

Ligue pulmonaire bernoise

Mise en page

Unum Design, Cornelia Spahr

Impression

Wälti Druck GmbH

Textes

Ligue pulmonaire bernoise

Photos

Olivier Walther

Le rapport annuel 2018 de la Ligue pulmonaire bernoise est valable sous réserve d'approbation lors de l'assemblée générale du 6 juin 2019.

© 2019 LUNGENLIGA BERN /
LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

Rapport de performance

But de la LUNGENLIGA BERN / LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

(extrait des statuts de la LUNGENLIGA BERN / LIGUE PULMONAIRE BERNOISE)

La LIGUE PULMONAIRE BERNOISE a pour objectif de combattre, à des fins d'utilité publique et sans but lucratif, les maladies pulmonaires, les affections respiratoires, la tuberculose, les allergies ainsi que les autres maladies chroniques des organes respiratoires. Elle s'emploie en outre à prendre en charge et à soigner les personnes souffrant d'affections pulmonaires et des voies respiratoires. La LIGUE PULMONAIRE BERNOISE coordonne la collaboration avec d'autres organisations et les pouvoirs publics.

La LIGUE PULMONAIRE BERNOISE atteint ses objectifs, notamment, par:

- l'offre de traitements médicaux-techniques à domicile
- l'offre de soins ambulatoires et de prise en charge médicale
- l'offre de programmes de réhabilitation et d'entraînement
- l'offre de travail social et de conseil social
- l'offre de cours, de formation et la promotion de l'auto-assistance (aide à soi-même)
- la promotion de la santé et la prévention
- le soutien à la recherche
- la représentation des intérêts des personnes concernées et de leurs proches devant les autorités, les experts, les prestataires de services et les assurances
- la coordination et la promotion de la collaboration avec des institutions à buts similaires
- des relations publiques au niveau national
- la prise en charge d'autres missions attribuées par la Ligue pulmonaire suisse ou les pouvoirs publics.

Les statuts, la charte et l'organigramme sont disponibles sur notre site Internet:

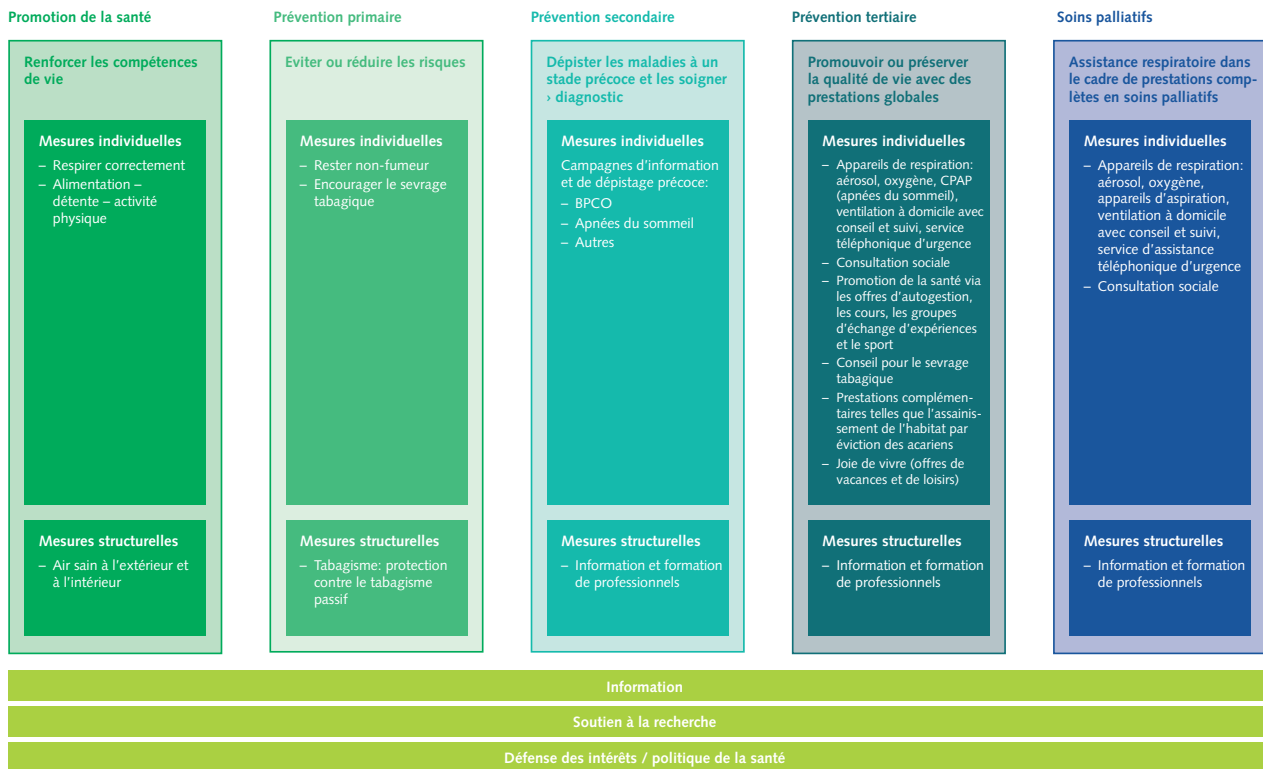
<https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/organisation.html>

Orientation stratégique

En 2016, le comité a approuvé une stratégie très détaillée pour les années 2017 à 2021. Cette stratégie définit les orientations pour les différents domaines de prestations, mais aussi pour les activités de gestion.

«Structure follows Strategy». Ce principe, selon lequel les structures doivent être adaptées à la stratégie, a été appliqué avec résolution en 2017 et 2018. L'organigramme présente une structure organisationnelle épurée.

Pour l'orientation des prestations, il était essentiel de ne plus penser en termes d'unités d'organisation conventionnelles, mais de scinder les prestations, depuis la promotion de la santé jusqu'aux soins palliatifs (tableau ci-dessous). Cette structure nous aide à encore mieux définir ce que nous voulons obtenir comme résultat dans chaque secteur, en qualité d'organisation sociale à but non lucratif.



Exemple relatif à la détection précoce des maladies pulmonaires

Nous avons jusqu'ici investi, dans les limites de notre budget, dans du matériel d'information dans le cadre des campagnes de détection précoce de la BPCO et des apnées du sommeil menées par la Ligue pulmonaire suisse, sans toutefois mesurer de manière précise l'effet de cette mesure. A moyen terme, nous voulons pouvoir indiquer le nombre de personnes ayant effectué le test de risque en ligne. Nous souhaiterions savoir combien de personnes, parmi celles présentant des valeurs qui ne sont pas dans les normes, envisagent de consulter un médecin. Et dans quelques années, nous espérons pouvoir démontrer que les campagnes ont permis de mettre en place les traitements à un stade plus précoce.

Exemple relatif aux consultations pour le sevrage tabagique

Jusqu'à présent, nous n'avons effectué des consultations pour le sevrage tabagique que sur demande et avons conseillé moins de 100 personnes par an. Près de 70 000 personnes dans le canton de Berne veulent régulièrement arrêter de fumer. La ligue pulmonaire entend renforcer son aide. En 2018, nous avons préparé le projet «Mois sans tabac» en collaboration avec la Ligue pulmonaire valaisanne et d'autres partenaires. Le 1er novembre 2019, le plus grand nombre possible de personnes commenceront leur sevrage tabagique toutes ensemble. La campagne sera principalement menée sur Facebook et d'autres réseaux sociaux. La Ligue pulmonaire bernoise est chargée de sa coordination en Suisse alémanique. A moyen terme, nous voudrions inciter, chaque année, près de 15 000 personnes à renoncer définitivement au tabac.

En 2019, le comité procédera à un bilan à mi-course de la période de mise en œuvre de la stratégie et définira, si nécessaire, des mesures supplémentaires pour le temps restant.

Objectifs de la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE

Sur la base de notre stratégie, nous définissons des objectifs annuels détaillés. Chaque année, nous nous fixons pas moins de 70 objectifs qui déterminent notre travail et nos actions.

Organes de direction

Membres du comité de la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE (élu jusqu'au 8 septembre 2019)

- **Dr. iur. Gian Sandro Genna**, coprésident
- **Dr Markus Riederer**, coprésident
- **Dr Michael Witschi**, coprésident
- **Peter Bernasconi**
- **Dr Patrick Brun**
- **Piero Catani**
- **Sigrid Hess**
- **Mathias Prüssing**

Les membres du comité n'ont aucun lien d'intérêt pertinent selon la norme 5 Zewo.

Organe de révision (élu jusqu'en juin 2019)

Unico Thun AG, Thoune, registre ASR no 500 503

Les comptes annuels détaillés, annexe incluse, peuvent être téléchargés sur <https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/rapports-annuels.html>

Les comptes annuels détaillés et le rapport de l'organe de révision peuvent également être demandés auprès de la Ligue pulmonaire bernoise au 031 300 26 26.

Membres de la direction

- **Urs Brüttsch**, directeur
- **Marianne Hühnli**, directrice adjointe, responsable du secteur CPAP et ventilation à domicile
- **Judith Ruoss**, responsable du secteur Oxygène, aérosol et logistique
- **Henrik Rutschmann**, responsable du secteur Finances et services

Nombre d'emplois

Au 31 décembre 2018, la LIGUE PULMONAIRE BERNOISE comptait **92 employé(e)s** titulaires.

Liens avec des organisations proches

Les transactions financières avec l'organisation faîtière Ligue pulmonaire suisse sont explicitées dans l'annexe aux comptes annuels.

Réalizations

Nous présentons ci-après quelques exemples de prestations fournies sur la base de l'illustration (page 4). Les statistiques se trouvent à la fin du compte rendu.

Promotion de la santé

Nous avons continué de développer le projet «ready4life» visant à développer les compétences de vie des jeunes durant leur apprentissage. En 2018, quelque 800 jeunes y ont pris part. Nous constatons avec plaisir que le projet s'étend progressivement à l'ensemble du pays.

Prévention primaire

Nous nous sommes appliqués à trouver comment nous pourrions aider davantage de fumeurs à renoncer au tabac. Avec le soutien du Fonds de prévention du tabagisme, nous pourrions lancer le projet «Mois sans tabac» en 2019. Celui-ci vise à motiver le plus grand nombre possible de personnes sur les réseaux sociaux à arrêter de fumer, toutes ensemble, le 1^{er} novembre. A moyen terme, nous ambitionnons 15 000 participants. Les projets de prévention sont généralement menés dans plusieurs cantons ou à l'échelle nationale. Nous sommes responsables de la direction du projet «Mois sans tabac» en Suisse alémanique. Les projets de grande envergure ont une période de démarrage relativement longue. Nous investissons dans une vision à long terme.

Prévention secondaire

En 2018, nous avons essentiellement mené des actions sur les canaux numériques pour promouvoir le test de risque pour la BPCO. Grâce à celles-ci, le nombre de participants au test a nettement augmenté. Dans le canton de Berne, 1111 personnes ont passé le test. C'est plus que la moyenne nationale.

Prévention tertiaire

Nous investissons plus de 90% de nos moyens dans les prestations destinées aux personnes atteintes de maladies pulmonaires et d'affections respiratoires. Nous offrons les services suivants:

- Location de nos appareils de respiration modernes sur prescription médicale et entretien de ceux-ci
- Formation à l'utilisation des appareils de respiration par nos spécialistes
- Service de piquet
- Conseil complet pour la gestion des défis au quotidien
- Consultation sociale confidentielle et gratuite
- Aides transitoires individuelles en cas de situation financière difficile
- Offres d'autogestion, cours et séances d'information
- Offres de vacances pour les personnes souffrant de maladies pulmonaires graves

L'offre est adaptée en permanence en fonction de l'évolution des besoins. Voici quelques exemples:

- Pour les personnes souffrant d'apnées du sommeil, nous avons lancé des manifestations destinées aux nouveaux patientes et patients, au cours desquelles ils bénéficient d'informations détaillées et ont l'occasion de partager leurs expériences avec d'autres utilisatrices et utilisateurs de la thérapie CPAP.
- Nous testons une appli de coaching qui apporte une aide précieuse au quotidien aux jeunes asthmatiques.
- Nous proposons aux personnes atteintes de BPCO un programme intensif d'autogestion qui améliore considérablement leur qualité de vie.

Soins palliatifs

Nous nous voyons comme un maillon essentiel du réseau de soins palliatifs dans le canton de Berne. L'approvisionnement en oxygène et la ventilation à domicile constituent des éléments importants de l'offre de soins en dehors des hôpitaux.

Information

Sur notre site Internet www.lungenliga-be.ch ainsi que dans de nombreuses brochures, nous fournissons gratuitement des informations sur les pathologies et sur nos services.

Soutien à la recherche

En 2018, nous avons encore pu investir CHF 250 000.– au total dans le soutien à la recherche. Les projets concernés sont entièrement financés par des dons. Ils sont indiqués dans le présent rapport annuel, dans la rubrique Utilisation des dons.

Politique de la santé

En 2018, des représentantes et représentants de diverses institutions sociales se sont réunis pour préparer la création d'une «Alliance ONG» dans le canton de Berne. Nous participons activement à la mise sur pied de cette communauté d'intérêt. Il est important pour nous que le système de santé puisse également assurer des soins de qualité à l'avenir.

Derrière chaque chiffre, un être humain:

Nombre de patient(e)s pris(es) en charge en 2018:		Nouvelles entrées / premières instructions:	
Apnées du sommeil	10 714	Inhalation	771
Troubles respiratoires du sommeil	601	Concentrateurs	1 029
Insuffisance respiratoire	710	Oxygène liquide	93
Oxygène	1 979	Gaz sous pression	88
		Systèmes mobiles	680
Appareils loués pour des vacances:		Apnées du sommeil	1 896
Oxygène	232	Troubles respiratoires du sommeil	94
		Insuffisance respiratoire	147
Consultation sociale:		Appareils vendus:	
Client(e)s conseillé(e)s	618	Inhalation	525
Prestation en heures	5 608		
Courtes consultations en heures	178		

Exemples de services fournis en 2018

Cours, formations et séances d'information à l'intention des clients

- Cours «Respirer et bouger» pour personnes souffrant d'affections respiratoires organisés sur 8 sites dans le canton de Berne, 75 participants
- Essai pilote du programme d'autogestion «Mieux vivre avec une BPCO»: 26 personnes au total ont suivi la formation en six parties à Berthoud et à Berne.
- Groupes de gymnastique pulmonaire sur 3 sites dans le canton de Berne, 15 participants
- Formations sur l'asthme: une formation a été organisée à Berne et une autre à Spiez pour les personnes asthmatiques et leurs proches.

- Groupes d'échange d'expériences sur 6 sites dans le canton de Berne, 37 participants
- Séance d'information pour les nouveaux patients souffrant d'apnées du sommeil: 92 nouveaux patients ont participé à la séance d'information comprenant des exposés de médecins, des ateliers et une table ronde.

Formations continues et stands d'information pour professionnels

- «Berner Schlaf-Wach-Tage»: stand d'information dans le cadre du «Berner Schlaf-Wach-Symposium», Inselspital
- Semaine du cerveau: stand d'information durant le congrès «Sleep in Art and Science», Université de Berne
- Perfectionnement en radiologie: stand d'information à l'Inselspital
- Berner Bildungszentrum Pflege: organisation d'ateliers sur le thème des apnées du sommeil: 11 classes, 44 leçons, 330 apprentis au total
- Hautes écoles spécialisées de Berne et de Bâle: diverses formations sur l'inhalation et l'inhalation sèche
- Haute école spécialisée bernoise: formation sur l'assistance respiratoire, l'inhalation, l'administration d'oxygène et les appareils d'entraînement respiratoire

Envoi d'informations aux médecins et pharmaciens

- Informations sur l'asthme pour professionnels: envoi de brochures et de cartes explicatives sur le thème de l'asthme et de l'inhalation à 1317 médecins et pharmaciens, commande supplémentaire de 100 exemplaires
- Newsletter à l'intention des pneumologues (3 fois par an)

Manifestations pour le public

- Bus santé Helsana: 95 spirométries réalisées dans le bus santé Helsana stationné sur la Waisenhausplatz à Berne (coopération avec la Ligue pulmonaire suisse et Helsana)
- «Bärner Xundheitstag»: stand d'information avec mesures de la fonction respiratoire lors de la journée de la santé à Berne (env. 100 mesures) et allocution du Dr Reta Fischer Biner, pneumologue FMH et interniste FMH, sur la détection précoce de la BPCO
- «Seniorenmarkt»: stand d'information lors du marché des seniors à Thoun: roue de la fortune, mesures de la fonction respiratoire et conseils sur place

Prévention du tabagisme

- Ready4life: organisation d'ateliers sur le thème du tabagisme dans 7 écoles professionnelles et 7 entreprises. 840 inscriptions dans le canton de Berne, 1481 apprentis ont reçu des informations sur le tabagisme lors de leçons interactives.
- Race4life: stand d'information sur la place Fédérale sur la prévention du tabagisme (panneaux d'information, mesures de la fonction respiratoire, concours). 16 collaboratrices et collaborateurs de la Ligue pulmonaire bernoise ont participé à la course.
- Journée mondiale sans tabac: stand d'information à l'Inselspital de Berne, prévention du tabagisme, tests de la fonction respiratoire, concours. Environ 150 personnes ont pris des renseignements au stand.
- Consultations personnelles pour le sevrage tabagique: 33 personnes ont assisté en moyenne à 3 ou 4 consultations chacune.

Bilan	31.12.2018 en CHF	31.12.2017 en CHF
Liquidités	10 841 686	10 394 273
Créances résultant de livraisons et de prestations	5 497 237	4 937 024
Autres créances à court terme	45 023	41 994
Stocks	491 912	695 829
Actifs de régularisation	32 857	380 721
Actif circulant	16 908 715	16 449 841
Immobilisations corporelles	5 440 156	5 414 223
Immobilisations incorporelles	999 618	469 193
Immobilisations financières	7 810 022	8 595 492
Actif immobilisé	14 249 797	14 478 908
ACTIFS	31 158 512	30 928 749
Engagements résultant de livraisons et de prestations	1 484 278	1 130 712
Autres engagements à court terme	143 725	95 363
Passifs de régularisation	171 980	383 900
Provisions à court terme	241 610	276 856
Capitaux de tiers à court terme	2 041 593	1 886 831
Provisions à long terme	713 107	687 724
Capitaux de tiers à long terme	713 107	687 724
Total des capitaux de tiers	2 754 700	2 574 555
Total des capitaux des fonds	7 560 599	7 559 848
Capital social	17 064 794	17 014 169
Capital lié (fonds libres)	3 770 904	3 729 552
Bénéfice résultant du bilan	7 515	50 624
Total du capital de l'organisation	20 843 213	20 794 346
PASSIFS	31 158 512	30 928 749

Compte de résultats	31.12.2018 en CHF	31.12.2017 en CHF
Contributions des pouvoirs publics	686 502	644 391
Dons, cotisations des membres	592 540	648 728
Produits résultant des dons et des contributions des pouvoirs publics	1 279 042	1 293 119
Thérapie à domicile pour personnes atteintes de maladies pulmonaires	17 613 207	16 413 720
Autres secteurs	141 041	272 431
Promotion de la santé et projets	4 000	3 480
Cours	50 751	45 973
Diminutions de produits	-10 060	-17 295
Produit net résultant des livraisons et des prestations	17 798 938	16 718 310
TOTAL DES PRODUITS	19 077 980	18 011 429
Thérapie à domicile pour personnes atteintes de maladies pulmonaires	-5 029 785	-4 984 233
Autres secteurs	-1 597 16	-309 811
Promotion de la santé et projets	-434 338	-296 984
Cours	-18 973	-14 780
Total des charges d'exploitation directes	-5 642 812	-5 605 809
RÉSULTAT BRUT	13 435 169	12 405 620
Total des charges de personnel	-8 413 881	-8 226 763
Charges de locaux, énergie et élimination	-549 195	-543 771
Entretien et réparations	-22 143	-20 921
Charges de véhicules	-118 090	-109 715
Assurances, redevances	-16 640	-15 733
Charges administratives	-578 054	-633 230
Charges publicitaires	-178 939	-115 308
Autres charges d'exploitation	-36 408	-32 400
Total des autres charges d'exploitation	-1 499 469	-1 471 078
Total des amortissements	-2 888 453	-2 655 352
RÉSULTAT D'EXPLOITATION	633 366	52 426

Le rapport annuel 2018 complet, annexe incluse, établi selon les recommandations Swiss GAAP RPC, peut être consulté à l'adresse <https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/rapports-annuels.html>.

	31.12.2018 en CHF	31.12.2017 en CHF
Produit financier	170 616	797 942
Charge financière	- 737 316	- 46 746
Résultat extraordinaire	- 17 048	- 19 477
Résultat avant variation des capitaux des fonds	49 618	784 145
Variation des capitaux des fonds	- 751	- 17 056
Résultat annuel avant affectation au capital de l'organisation	48 867	767 089
Affectations aux fonds libres	- 321 934	- 1 550 931
Utilisation de fonds libres	280 582	834 466
RÉSULTAT ANNUEL	7 515	50 624

Informations relatives au rapport de révision

La Ligue pulmonaire bernoise est tenue de soumettre ses comptes annuels au contrôle ordinaire d'un organe de révision en vertu de la loi (art. 69b ss CC et art. 727 CO). Elle a confié ce contrôle à la société unico thun ag, Thoune, registre ASR no 500 503.

Par simplicité, il a été renoncé de présenter les comptes annuels dans leur intégralité ici. Vous trouverez les comptes annuels détaillés ainsi que le rapport de l'organe de révision sur <https://www.liguepulmonaire.ch/fr/ligue-pulmonaire-bernoise/a-propos-de-nous/rapports-annuels.html>

Les comptes annuels détaillés et le rapport de l'organe de révision peuvent également être demandés auprès de la Ligue pulmonaire bernoise au 031 300 26 26.

Provenance et utilisation des dons en 2018

Provenance des dons	573 890
Collecte de fonds de la Ligue pulmonaire suisse	181 429
Dons/dons suite à un décès	88 768
Legs/donations	103 702
Distribution du Fonds Helene-Welti	199 991

Utilisation des dons		-573 890
Soutien à la recherche		-250 000
Priv. doc. Dr méd. Gregor Kocher, clinique universitaire de chirurgie thoracique à l'Inselspital de Berne	Hazardous surgical smoke: Risk assessment and evaluation of a new smoke extractor system in the surgical unit	-135 900
Dr sc. nat. EPFZ, priv. doc. Philippe Krebs, Institute of Pathology, Université de Berne	Molecular regulation of innate lymphoid cell type 2 in lung disease	-79 554
Dr méd. Nikolay Pavlov, clinique universitaire de pneumologie à l'Inselspital de Berne	Effect of electronic nicotine delivery Systems on respiratory function and symptoms in smoking cessation	-50 000
Dr méd. Jacqueline Pichler Hefti, clinique universitaire de pneumologie à l'Inselspital de Berne	New biomarker and treatment targets in precapillary pulmonary hypertension - plasma microRNA profiles in different subgroups	-90 025
Versement au Fonds de soutien à la recherche de la Ligue pulmonaire suisse		-45 008
Prélèvement du Fonds de soutien à la recherche	Nous allouons CHF 250 000.– au soutien à la recherche chaque année. En 2017, nous n'avons pu soutenir que quelques projets. Nous avons donc utilisé les fonds correspondants en 2018.	150 487
Prestations pour des personnes atteintes de maladies pulmonaires et d'affections respiratoires		-226 002
BPCO	Campagne de dépistage précoce, offres pour groupes, formations et événements	-114 458
Apnées du sommeil	Campagne de dépistage précoce	-23 310
Asthme	Campagne pour promouvoir une inhalation de meilleure qualité	-17 295
Aide financière d'urgence et autres prestations	Aide directe à des patients en proie à des difficultés financières	-70 939
Promotion de la santé, prévention		-97 888
Prévention du tabagisme	Projet «ready4life» à l'intention des apprentis, aide au sevrage tabagique, journée de solidarité «raceforlife»	-97 888

SIÈGE

LUNGENLIGA BERN
LIGUE PULMONAIRE BERNOISE
Chutzenstrasse 10
3007 Berne

Tél. +41 31 300 26 26
Fax +41 31 300 26 25

info@lungenliga-be.ch
www.lungenliga-be.ch

Compte CP 30-7820-7
IBAN CH 04 0900 0000 3000 7820

CENTRES DE CONSULTATION

(fax et courriel, voir siège)

Chutzenstrasse 10
3007 Berne
Tél. +41 31 300 26 26

Bahnhofstrasse 2
2502 Bienne
Tél. +41 32 322 24 29

Marktgasse 1
4900 Langenthal
Tél. +41 62 922 87 79

Aarefeldstrasse 19
3600 Thoune
Tél. +41 33 224 04 44

SATELLITES

En plus des centres de consultation, la Ligue pulmonaire bernoise dispose de bureaux satellites dans les localités de Berthoud, d'Interlaken et de Langnau, où des consultations peuvent être organisées sur demande.

